

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Bewässerungs-Computers. Der Bewässerungs-Computer sorgt dafür, dass Ihre Pflanzen Ihren persönlichen Einstellungen entsprechend gewässert werden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Bewässerungs-Computer optimal einsetzen können.

Lieferumfang

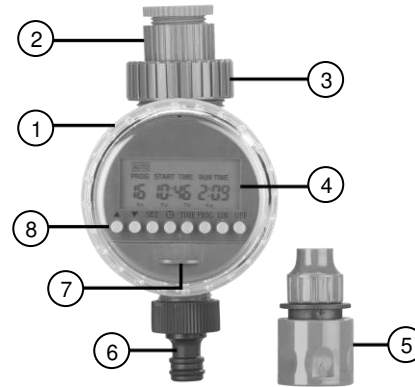
- Bewässerungs-Computer BWC-130
- Anschluss-Adapter
- Schlauch-Adapter
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: 2 x Batterie Typ AAA (z.B. PX-1565)

Technische Daten

Stromversorgung	2 x Batterie AAA, 1,5 V
Betriebszeit	bis zu 30 Tage
Wasseranschluss	21-mm-Wasserhahn mit 26-5-mm-Gewinde
Schlauchanschluss	13 mm
Wassertemperatur	max. 40°C
Programme	16
Bewässerungszeit	00:01 bis 09:59
Adapter	3/4", 1/2"
Wasserdruck	1-6 bar
Bewässerungs-Flüssigkeit	Sauberes Wasser
Schutzart IP44	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
Maße (Ø x H)	86 x 95 mm (ohne Anschlüsse)
Gewicht	292 g

Produktdetails



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Spritzwasser-Schutz | 5. Anschluss-Adapter 2 |
| 2. Anschluss-Adapter 1 | 6. Schlauch-Adapter |
| 3. Gewinde-Mutter | 7. Batteriefach |
| 4. Display | 8. Bedienfeld |

Inbetriebnahme

1. Montage

1. Legen Sie das Gewinde Ihres Wasserhahns frei.
2. Drehen Sie die Gewinde-Mutter auf.
3. Drehen Sie Ihren Bewässerungs-Computer mit dem Anschluss-Adapter bis zum Anschlag auf den Wasserhahn.
4. Drehen Sie Ihren Bewässerungs-Computer so zurecht, dass das Display zu Ihnen zeigt.
5. Drehen Sie die Gewinde-Mutter fest zu. Wenden Sie dabei keine Gewalt an!



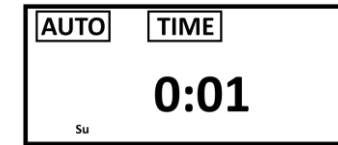
HINWEIS:

Legen Sie bei Bedarf ein Tuch um die Gewinde-Mutter und drehen Sie sie dann vorsichtig mit einer Zange zu. Wenden Sie die Zange keinesfalls direkt auf der Gewinde-Mutter an, diese könnte beschädigt werden.

6. Überprüfen Sie den sicheren Halt Ihres Bewässerungs-Computers am Wasserhahn.
7. Befestigen Sie den Gartenschlauch am Schlauch-Adapter. Überprüfen Sie den sicheren Halt.

2. Batterien einsetzen

1. Drehen Sie den Spritzwasser-Schutz bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie ihn dann ab.
2. Ziehen Sie das Batteriefach vorsichtig am Griff heraus. Achten Sie darauf, keine Kabel abzureißen!
3. Setzen Sie zwei neue Batterien des Typs AAA (1,5 V) in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die Angaben zur Polarität im Batteriefach!
4. Schieben Sie das Batteriefach wieder passend bis zum Anschlag in Ihren Bewässerungs-Computer. Das Standby-Display wird angezeigt.



3. Uhrzeit & Wochentag einstellen

Damit Ihr Bewässerungs-Computer korrekt agieren kann, ist es unabdingbar, dass Sie den aktuellen Wochentag und die aktuelle Uhrzeit eingeben.

1. Drücken Sie die **TIME**-Taste. Die Anzeige AUTO wird ausgeblendet, nach kurzer Zeit blinkt die Stunden-Anzeige.
2. Stellen Sie nun nacheinander Stundenzahl, Minutenzahl und Wochentag ein. Durch das Speichern einer Einstellung gelangen Sie zum nächsten Eingabefeld, dessen Anzeige blinkt nach kurzer Zeit.

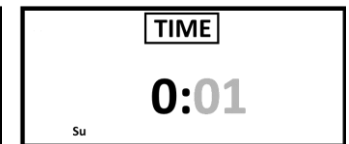
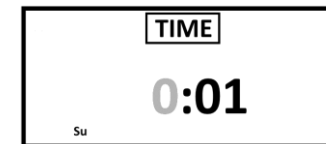
- Wert/Option einstellen: ▲ / ▼
- Eingabe speichern / Nächstes Eingabefeld: **SET**



HINWEIS:

Die Wochentage sind mit ihren englischen Abkürzungen versehen (Su=So, Mo=Mo, Tu=Di, We=Mi, Th=Do, Fr=Fr, Sa=Sa).

3. Nach Speichern des Wochentags kehren Sie automatisch zum Standby-Display zurück.





Verwendung

1. Wasserhahn aufdrehen

Drehen Sie vor dem Einsatz Ihres Bewässerungs-Computers den Wasserhahn auf. Beachten Sie bitte den maximalen Wasserdruck von 6 bar.

2. Manuelle Bewässerung

Wenn Sie die Bewässerung manuell starten möchten, gehen Sie bitte vor wie folgt:

1. Drücken Sie im Standby-Display die **ON**-Taste. Im Display wird die Bewässerungszeit angezeigt (RUN TIME). Die Stundenanzeige blinkt nach kurzer Zeit.
2. Stellen Sie die gewünschte Bewässerungszeit in Stunden (0-9) und Minuten (0-59) ein.

- Wert/Option einstellen: ▲ / ▼
- Eingabe speichern / Nächstes Eingabefeld: **SET**



3. Nach dem Speichern der Minuten wird die Bewässerung sofort gestartet.
4. Die manuelle Bewässerung wird nach Ablauf der Bewässerungszeit automatisch beendet. Sie kann auch jederzeit durch Drücken der **OFF**-Taste beendet werden. Das Standby-Display wird wieder angezeigt.

3. Automatisches Programm einstellen

Sie haben die Möglichkeit bis zu 16 automatische Programme zu erstellen. Sie selbst bestimmen an welchen Wochentagen, zu welcher Uhrzeit und wie lange bewässert wird. Nach Einstellen eines Programms ist dieses aktiviert und wird zu den eingestellten Wochentagen und Uhrzeiten automatisch ausgeführt.

1. Drücken Sie im Standby-Display Die **PROG**-Taste. Im Display wird der erste Speicherplatz angezeigt.



2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ einen freien Speicherplatz aus (1-16).
3. Drücken Sie die **SET**-Taste, um das Programm einzustellen. Nach kurzer Zeit blinkt die Stunden-Anzeige der Start-Uhrzeit (START TIME).
4. Stellen Sie nacheinander die Stunden und Minuten der Start-Uhrzeit, die Stunden und Minuten der Bewässerungszeit und die Wochentage ein.

- Wert/Option einstellen: ▲ / ▼
- Eingabe speichern / Nächstes Eingabefeld: **SET**



HINWEIS:

Beim Einstellen der Wochentage stehen drei Optionen zur Verfügung: **2nd** (jeden zweiten Tag bewässern), **3rd** (jeden dritten Tag bewässern) oder die Auswahl einzelner Wochentage. Mit den Tasten ▲ / ▼ wechseln Sie zum nächsten Wochentag, mit der **SET**-Taste wählen Sie einen Wochentag aus.



BEISPIEL:

Wenn Sie möchten, dass Ihre Pflanzen mittwochs und sonntags bewässert werden, drücken Sie wiederholt die ▼-Taste bis unten **Su** angezeigt wird. Drücken Sie die **SET**-Taste. Drücken Sie dann wiederholt die ▲-Taste, bis **We** angezeigt wird. Drücken Sie dann erneut die **SET**-Taste.



5. Beenden und speichern Sie die Einstellungen durch Drücken der Uhr-Taste. Sie kehren zum Standby-Display zurück.



HINWEIS:

Das Sonnen-Symbol ist bei diesem Modell ohne Funktion und kann ignoriert werden.

4. Aktuelle Uhrzeit anzeigen

Drücken Sie die Uhr-Taste, um zum Standby-Display zurückzukehren. Dort wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt.



5. Spritzwasser-Schutz anbringen / abnehmen

Nehmen Sie den Spritzwasser-Schutz nur ab, um Einstellungen vorzunehmen oder die Batterien zu wechseln.

- **Anbringen:**
Setzen Sie den Spritzwasserschutz passend auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- **Abnehmen:**
Drehen Sie den Spritzwasser-Schutz bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn dann ab.

6. Batterien austauschen

Wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen, wird im Display das folgende Symbol angezeigt:



Sie haben beim Austausch der Batterien ca. 1 Minute und 20 Sekunden Zeit. Benötigen Sie länger, müssen Sie im Anschluss alle Einstellungen erneut vornehmen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig, außer zum Batteriewechsel. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Das Produkt ist gegen allseitiges Spritzwasser geschützt, vorausgesetzt der Spritzwasser-Schutz ist korrekt angebracht. Tauchen Sie es niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Produkt darf nur zur Regulierung von Wasser in privaten Bereichen wie z.B. dem Garten genutzt werden. Verwenden Sie es nicht zur Regulierung von mit Chemikalien versetzten Wasser, Chemikalien, entzündlichen Flüssigkeiten, explosiven Materialien oder Lebensmitteln.
- Nicht zur Verwendung im industriellen oder kommerziellen Sektor geeignet!
- Das Produkt darf keinem Frost ausgesetzt werden. Entfernen Sie es in der kalten Jahreszeit vom Wasserhahn und lagern Sie es im Innenbereich.
- Die Temperatur des durch das Ventil des Produktes geleiteten Wassers darf 40°C nicht überschreiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-3158-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-3158 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.royal-gardineer.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi de ce système d'irrigation électronique. Le système d'irrigation électronique s'assure que vos plantes sont arrosées selon vos propres réglages.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

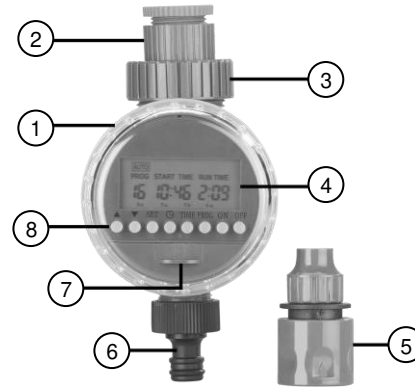
- Système d'irrigation électronique BWC-130
- Adaptateur pour robinet
- Adaptateur pour tuyau
- Mode d'emploi

Accessoires requis, disponibles séparément sur www.pearl.fr :
2 piles de type AAA

Caractéristiques techniques

Alimentation	2 piles AAA 1,5 V
Autonomie	Jusqu'à 30 j
Arrivée d'eau	Robinet de 21 mm avec filetage de 26,5 mm
Raccord pour tuyau	13 mm
Température de l'eau	40°C max.
Programmes	16
Durée d'arrosage	00:01 à 09:59
Adaptateur	3/4", 1/2"
Pression hydraulique	1 à 6 bar
Liquide d'irrigation	Eau propre
Indice de protection IP44	Protégé contre les projections d'eau de tous sens
Dimensions (Ø x H)	86 x 95 mm (sans raccord)
Poids	292 g

Description du produit



1. Protection contre les projections d'eau
2. Adaptateur pour raccord 1
3. Écrou fileté
4. Écran
5. Adaptateur pour raccord 2
6. Adaptateur pour tuyau
7. Compartiment à piles
8. Panneau de commande

Mise en marche

1. Montage

1. Dénudez le filetage de votre robinet.
2. Dévissez l'écrou fileté.
3. Vissez votre système d'irrigation électronique au robinet à l'aide de l'adaptateur de raccord jusqu'à la butée.
4. Orientez le système d'irrigation électronique de manière à ce que l'écran soit face à vous.
5. Vissez fermement l'écrou fileté. Ne forcez pas !



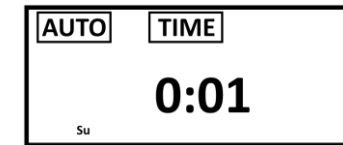
NOTE :

Si besoin, placez un chiffon sur l'écrou fileté et vissez-le ensuite précautionneusement à l'aide d'une pince. Ne jamais vissez l'écrou fileté directement avec la pince sous peine de l'endommager.

6. Veillez à ce que le système d'irrigation soit bien fixé au robinet.
7. Fixez le tuyau d'arrosage à l'adaptateur pour tuyau. Vérifiez qu'il est correctement fixé.

2. Mise en place des piles

1. Tournez la protection contre les projections d'eau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Retirez-la ensuite.
2. Tirez précautionneusement le compartiment à piles à l'aide de la poignée. Veillez à ne pas rompre le câble !
3. Insérez deux piles AAA (1,5 V) neuves dans le compartiment à piles. Respectez les consignes de polarité inscrites dans le compartiment à piles.
4. Réinsérez le compartiment à pile dans le système d'irrigation jusqu'à la butée. L'écran de veille s'affiche.



3. Régler l'heure et le jour de la semaine

Pour que le système d'irrigation puisse fonctionner correctement, il est indispensable de saisir le jour et l'heure actuels.

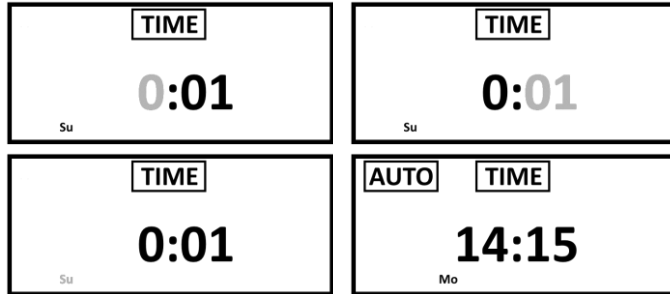
1. Appuyez sur la touche **TIME**. Le message "AUTO" est masqué et l'affichage de l'heure clignote après un court instant.
2. Réglez dans l'ordre le chiffre des heures, le chiffre des minutes et le jour de la semaine. L'enregistrement d'un réglage mène au champ de saisie suivant, dont l'affichage clignote après un court instant.
 - Régler les valeurs/options : ▲ / ▼
 - Passer au champ de saisie suivant / sauvegarder la saisie : **SET**



NOTE :

Les jours de la semaine sont disponibles avec leur abréviation en anglais (Su=Di, Mo=Lu, Tu=Ma, We=Me, Th=Je, Fr=Ve, Sa=Sa)

3. Après l'enregistrement du jour de la semaine, vous revenez automatiquement à l'écran de veille.



Utilisation

1. Ouvrir le robinet

Avant l'installation du système d'irrigation, ouvrez le robinet. Veillez à ce que la pression hydraulique ne dépasse pas 6 bar.

2. Arrosage manuel

Si vous souhaitez passer en arrosage manuel, veuillez procéder comme suit :

- Appuyez sur la touche **ON** lorsque l'appareil affiche l'écran de veille. L'écran affiche la durée d'irrigation (RUN TIME). L'affichage des heures clignote après un court instant.
- Réglez l'heure (0 à 9) et les minutes (0 à 59) d'irrigation souhaitée.

- Régler les valeurs/options : ▲ / ▼
- Passer au champ de saisie suivant / sauvegarder la saisie : **SET**



- L'irrigation commence après l'enregistrement des minutes.
- L'irrigation manuelle s'arrête une fois la durée d'irrigation écoulée. L'irrigation peut être également arrêtée en appuyant sur la touche **OFF**. L'écran de veille s'affiche à nouveau.

3. Régler le programme automatique

Vous avez la possibilité de définir jusqu'à 16 programmes automatiques. Choisissez vous-même le jour, l'heure et la durée de l'irrigation. Après le réglage du programme celui-ci est activé et l'irrigation commence aux jours et heures programmés.

- Appuyez sur la touche **PROG** de l'écran de veille. L'écran affiche le premier espace mémoire.



- Utilisez les touches ◀ / ▶ pour choisir un espace mémoire libre (1 à 16).
- Appuyez sur la touche **SET** pour régler le programme. L'affichage de l'heure de début de l'irrigation clignote après un court instant (START TIME).
- Réglez dans l'ordre l'heure et les minutes de l'heure de début de l'irrigation, l'heure et les minutes de la durée de l'irrigation et le jour de la semaine.

- Régler les valeurs/options : ▲ / ▼
- Passer au champ de saisie suivant / sauvegarder la saisie : **SET**



NOTE :

Trois options sont proposées après le réglage du jour de la semaine : **2nd** (irrigation tous les deux jours), **3rd** (irrigation tous les jours) ou une sélection des jours de la semaine. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour passer au jour suivant et utilisez la touche **SET** pour sélectionner le jour de la semaine.



EXEMPLE :

Lorsque que vous souhaitez que vos plantes soient arrosées tous les mercredi et dimanche, appuyez plusieurs fois sur la touche ▼ jusqu'à ce que l'abréviation **Su** apparaisse. Appuyez sur la touche **SET**. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche ▲ jusqu'à ce que l'abréviation **We** apparaisse. Appuyez ensuite à nouveau sur la touche **SET**.



- Terminez et enregistrez les réglages en appuyant sur la touche Heure. L'écran passe à nouveau en veille.



NOTE :

Le symbole soleil n'a aucune fonction sur ce modèle et peut être ignoré.

4. Afficher l'heure actuelle

Appuyez sur la touche Heure pour revenir à l'écran de veille. L'écran affiche l'heure actuelle.



5. Fixer/Retirer la protection contre les projections d'eau

Retirez la protection contre les projections d'eau pour effectuer des réglages ou remplacer les batteries.

- Fixer :**
Placez la protection contre les projections d'eau et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Retirer :**
Tournez la protection contre les projections d'eau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée puis retirez-la.

6. Remplacer les piles

Lorsque les piles doivent être remplacées, l'écran affiche le symbole suivant :



Vous avez environ 1 min 20 s pour remplacer les piles. Si vous avez besoin de plus de temps, vous devez effectuer à nouveau tous les réglages par la suite.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le le cas échéant à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- N'ouvrez jamais le produit vous-même, sauf pour changer les piles. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'exposez pas le produit à une chaleur extrême.
- Le produit est protégé contre les projections d'eau, sous réserve que la protection contre les projections d'eau soit correctement installée. Ne le plongez jamais dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Le produit doit être utilisé uniquement pour réguler l'eau dans les espaces privés tels que le jardin. Ne pas utiliser pour réguler l'eau, les produits chimiques, les liquides inflammables, les matériaux explosifs ou les aliments contenant des agents chimiques.

- Le produit ne convient pas à un usage industriel ou commercial !
- Le produit ne doit pas être exposé au gel. Retirez le produit du robinet par temps froid et stockez-le à l'intérieur.
- La température de l'eau passant par la valve du produit ne doit pas excéder 40°C.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare le produit, NX-3158, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse www.pearl.fr/support/notices ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.